



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 7 ottobre 2011 (11.10)
(OR. en)**

14973/11

**Fascicolo interistituzionale:
2008/0161 (CNS)**

**AVIATION 221
AMLAT 85**

NOTA PUNTO "I/A"

del: Segretariato del Consiglio

al: COREPER/Consiglio

n. prop. Comm.: 12440/08 AVIATION 166 AMLAT 68

Oggetto: Proposta di decisione del Consiglio concernente la conclusione dell'accordo tra l'Unione europea e gli Stati Uniti del Messico su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei
- Adozione

1. L'accordo in oggetto è il risultato dei negoziati condotti dalla Commissione nell'ambito del cosiddetto "mandato orizzontale" (conferitole dal Consiglio nel giugno 2003), conformemente al quale la Commissione può negoziare con qualsiasi paese terzo per rendere conformi al diritto comunitario gli accordi bilaterali vigenti tra gli Stati membri e il paese terzo in questione nel settore dei trasporti aerei.
2. La Commissione ha presentato la proposta in oggetto al Consiglio il 19 agosto 2008.

3. La decisione del Consiglio concernente la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo tra la Comunità europea e gli Stati Uniti del Messico su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei è stata adottata dal Consiglio 5 maggio 2009 e nuovamente adottata il 25 maggio 2010 per tener conto delle modifiche necessarie a seguito dell'entrata in vigore del trattato di Lisbona
4. L'accordo è stato firmato il 15 dicembre 2010, con riserva della sua conclusione in una data successiva.
5. Il testo del progetto di decisione del Consiglio è stato elaborato dai servizi giuridico-linguistici del Consiglio¹ e successivamente trasmesso al Parlamento europeo il 4 marzo 2011 per approvazione. Il Parlamento europeo ha approvato il progetto di decisione del Consiglio relativo alla conclusione dell'accordo il 27 settembre 2011.
6. Si invita pertanto il COREPER a esaminare il suddetto testo e a invitare il Consiglio a:
 - adottare il progetto di decisione del Consiglio in oggetto al fine di consentire la conclusione dell'accordo;
 - prendere atto della dichiarazione comune del Consiglio e della Commissione riportata nell'allegato della presente nota.

¹ 5735/11

Dichiarazione comune del Consiglio e della Commissione

"È preferibile, tra l'altro per ragioni pragmatiche, che solo l'Unione concluda l'accordo con gli Stati Uniti messicani su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei. Le stesse considerazioni si applicano ad accordi analoghi purché siano conclusi conformemente al mandato relativo alla sostituzione di alcune disposizioni degli accordi bilaterali in vigore, adottato mediante la decisione del Consiglio del 5 giugno 2003, e nei limiti di tale mandato.

Tale decisione non costituisce un precedente riguardo all'esercizio delle competenze rispettive dell'Unione e dei suoi Stati membri in relazione ad accordi diversi da quelli sopra menzionati, tra cui, ad esempio, gli accordi del tipo previsto dalla decisione del Consiglio del 5 giugno 2003 che autorizza la Commissione ad avviare negoziati con gli Stati Uniti nel settore dei trasporti aerei, che devono essere conclusi come accordi misti.

Essa non istituisce nuove competenze dell'Unione per quanto riguarda gli accordi esterni sui servizi aerei e lascia impregiudicata la ripartizione delle competenze tra l'Unione e gli Stati membri."
